

dd / mm / yyyy

Branch, UAE

## ACCOUNT DETAIL

## تفاصيل الحساب

Account Number

0 2 -

رقم الحساب

Account Title

إسم الحساب

Please check  the appropriate box and fill in the information where applicable which will apply to the Account number and Account title specified above. These will apply to all accounts under the relationship.

ضع علامة  حيثما ينطبق ذلك وقم بتعبئة المعلومات المطلوبة في المكان المناسب، سيتم تطبيق معلومات رقم الحساب بإسم الحساب المحدد أعلاه على جميع الحسابات ضمن العلاقة.

 Change in account information التغيير في معلومات الحساب Additional Account Opening فتح حساب إضافي Debit card (Existing) بطاقة الخصم/الإئتمان (حالية) Debit card (New) بطاقة الخصم/الإئتمان (جديدة) Web Banking (HBZweb for New/Existing services) الخدمات المصرفية عبر الإنترنت (HBZweb للخدمات الجديدة/ الحالية) eStatement (HBZeSOA) كشف الحساب الإلكتروني (HBZeSOA) SMS service (HBZgsm) خدمة الرسائل النصية القصيرة (HBZgsm) WPS service (HBZwps) خدمات نظام حماية الأجور (HBZwps) Return cheque collection تحصيل الشيكات المرتجعة Foreign currency cheque deposit إيداع الشيكات بالعملة الأجنبية

The customer understands that the Bank shall not be held responsible for any erroneous transaction(s) arising out of incorrect, incomplete or illegible details provided by the Customer. I/We, agree to abide by all the Terms & Conditions associated with the account, product and/or service requested herein, by virtue of this form.

يدرك العميل أن البنك غير مسؤول عن أي معاملة /معاملات خاطئة نشأت عن أي إجراءات غير صحيحة أو غير كاملة أو غير مقروءة التفاصيل مقدمة من العميل. أوافق/نوافق على الإلتزام بجميع الشروط و البنود المرتبطة بالحساب و/أو المنتج و/أو الخدمة المطلوبة هنا و بموجب هذا النموذج.

مقدم الطلب 1 | 1 Applicant

مقدم الطلب 2 | 2 Applicant

مقدم الطلب 3 | 3 Applicant

## FOR OFFICE USE

## Bank Representative's declaration,

I have verified the particulars of the Applicant(s) on the basis of his/her/their documents (copies attached) and I am satisfied with the identity of the Applicant(s) who was met in person.

## Bank representative:

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

## BOM or designee:

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Address\*  Office  Residence  سكن  مكتب  العنوان\*

Complete Address \_\_\_\_\_ العنوان الكامل  
\_\_\_\_\_

P.O. Box/Postal code \_\_\_\_\_ ص.ب./الرمز البريدي

City/Emirate \_\_\_\_\_ المدينة/الإمارة

Province/State \_\_\_\_\_ المحافظة/الولاية

Country \_\_\_\_\_ الدولة

Contact number  أرقام التواصل

Tel (Off) + \_\_\_\_\_ هاتف (مكتب)   
country code / area code | رمز المنطقة/رمز الدولة

Tel (Res) + \_\_\_\_\_ هاتف (سكن)   
country code / area code | رمز المنطقة/رمز الدولة

Mobile 1 + \_\_\_\_\_ الموبايل 1   
country code / area code | رمز المنطقة/رمز الدولة

This number will be used for OTP (One-Time Password)

سيتم استخدام هذا الرقم (لكلمة المرور لمرة واحدة)

Mobile 2 + \_\_\_\_\_ رقم الموبايل 2   
country code / area code | رمز المنطقة/رمز الدولة

Tel (Home Country) + \_\_\_\_\_ هاتف(الوطن)   
country code / area code | رمز المنطقة/رمز الدولة

Email \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني

Passport #\* \_\_\_\_\_ رقم جواز السفر\*

Expiry date dd / mm / yyyy \_\_\_\_\_ تاريخ الإنتهاء   
السن / الشهر / اليوم

Nationality \_\_\_\_\_ الجنسية

\* supporting document(s) required

\* المستند/المستندات الداعمة مطلوبة

I/We, have read and fully understood and agree to the terms and conditions available on bank's website and their application to any services granted to me/us by the Bank;

إني قد قرأت وفهمت الفهم التام ووافق / إننا قد قرأنا وفهمنا تماماً ونوافق على الشروط والأحكام المنشورة على موقع البنك على الانترنت وتطبيقها على أي خدمات يمنحها البنك لي / لنا؛

I/We, hereby declare that all the above information provided in this application form are true and correct.

أقر/ نقر بموجب هذا أن جميع المعلومات أعلاه الواردة في نموذج الطلب هذا حقيقية وصحيحة.

FOR OFFICE USE

signature  
Verified by \_\_\_\_\_

مقدم الطلب 1 | Applicant 1

مقدم الطلب 2 | Applicant 2

مقدم الطلب 3 | Applicant 3

## ADDITIONAL ACCOUNT OPENING

## فتح حساب إضافي

Relationship Type	<input type="checkbox"/> Personal	<input type="checkbox"/> Business	<input type="checkbox"/> شركات	<input type="checkbox"/> شخصي	نوع العلاقة
ACCOUNT TYPES	CURRENCY		العملة		نوع الحساب
<input type="checkbox"/> Islamic Current	<input type="checkbox"/> AED	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> درهم إماراتي	<input type="checkbox"/> دولار أمريكي	<input type="checkbox"/> إسلامي جاري
<input type="checkbox"/> Islamic Savings <i>Note: Applicable for relationship type Personal only</i>	<input type="checkbox"/> AED	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> درهم إماراتي	<input type="checkbox"/> دولار أمريكي	<input type="checkbox"/> إسلامي توفير ملاحظة: يُطبق على نوع العلاقة الشخصية فقط
<input type="checkbox"/> Islamic Call	<input type="checkbox"/> AED	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> درهم إماراتي	<input type="checkbox"/> دولار أمريكي	<input type="checkbox"/> إسلامي تحت الطلب
<input type="checkbox"/> Islamic Time deposit (Wakalah)	<input type="checkbox"/> AED	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> درهم إماراتي	<input type="checkbox"/> دولار أمريكي	<input type="checkbox"/> إسلامي وديعة لأجل (وكالة)

I/We, confirm to open the additional accounts within the same relationship & account title specified with the same signatory/signatories to existing accounts.

أؤكد/نؤكد على فتح الحسابات الإضافية ضمن نفس العلاقة و الحساب المحدد ونفس المفوض/المفوضين بالتوقيع على الحسابات القائمة.

I/We, have read and fully understood and agree to the terms and conditions available on bank's website and their application to any services granted to me/us by the Bank.

إنني قد قرأت وفهمت الفهم التام ووافق / إننا قد قرأنا وفهمنا تماماً ونوافق على الشروط والأحكام المنشورة على موقع البنك على الانترنت وتطبيقها على أي خدمات يمنحها البنك لي / لنا؛

## FOR OFFICE USE

signature  
Verified by \_\_\_\_\_

مقدم الطلب 1 | Applicant 1

مقدم الطلب 2 | Applicant 2

مقدم الطلب 3 | Applicant 3



Debit Card Type  Business Signature  Business Platinum بيزنس سيجنتشر بيزنس سينغنتشر

نوع بطاقة الخصم

 Personal Platinum  Infinite (for Priority only) إنفينيت (للاولوية فقط) البلاتينية الشخصية

Applicant Name \_\_\_\_\_

إسم مقدم الطلب

Is Primary card applicant subject to US Taxation?  Yes  No

(eg. Resident, Citizen, Green Card, etc.)

 لاهل يخضع مقدم طلب البطاقة الأساسية لضرائب الولايات المتحدة الأمريكية  نعم  لا

(مثلاً مقيم، مواطن، بطاقة خضراء، إلخ)

Contact Details for Card delivery &amp; One-Time Password (OTP)

تفاصيل التواصل لإستلام البطاقة و كلمة المرور لمرة واحدة

Mobile number

+ 

رقم الموبايل

(to receive OTP &amp; SMS alerts)

country code / area code | رمز المنطقة/رمز الدولة

(لإستلام كلمة المرور لمرة واحدة &amp; التنبيهات بنظام الرسائل النصية القصيرة)

Email address \_\_\_\_\_

@

البريد الإلكتروني

**IMPORTANT** (Applicable for Personal Debit cards)**مهم** (ينطبق على بطاقات الخصم الشخصية)

- » Debit card(s) can be used for Cash/Cheque Deposits at HBZ CDM/ATM, point-of-sale (POS) merchant transactions, e-commerce (online) transactions, cash withdrawal from other bank ATMs within UAE/GCC switch upon activation.
- » Daily debit card limit for Platinum card is AED 10,000 and the card is pre-enabled for use in the UAE.
- » Daily debit card limit for Infinite card is AED 100,000 and the card is pre-enabled for use globally.
- » To enable or disable any country for card usage or adjust daily cash/POS/e-commerce limits is possible via HBZweb and mobile app for all card types.
- » Card use is restricted for certain merchants/countries under the Bank's policy.

« يمكن إستخدام بطاقة/بطاقات الخصم المباشر للإيداع النقدي/ الشيكات في أجهزة الإيداع النقدي/أجهزة الصراف الآلي التابعة لحبيب بنك اي جي زيورخ و نقاط بيع المعاملات التجارية المباشرة و معاملات التجارة الإلكترونية (عبر الإنترنت) والسحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي للبنوك الأخرى داخل الإمارات العربية المتحدة/ دول مجلس التعاون الخليجي عند التفعيل.

« الحد اليومي لبطاقة الخصم البلاتينية هو 10,000 درهم و البطاقة مفعلة مسبقاً للإستخدام داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

« الحد اليومي لبطاقة الخصم بطاقة إنفينيت هو 100,000 درهم و البطاقة مفعلة مسبقاً للإستخدام عالمياً.

« يمكن للعميل تمكين أو تعطيل إستخدام البطاقة في أي دولة أو ضبط حد السحب النقدي اليومي أوحد نقاط البيع/التجارة الإلكترونية خلال موقع حبيب بنك أي جي زيورخ على الإنترنت و تطبيق الهاتف المحمول لجميع أنواع البطاقات.

« يقتصر إستخدام البطاقة على بعض جهات البيع/الدول وفقاً لسياسة البنك.

**TERMS & CONDITIONS****أحكام و شروط**

1. I/We, hereby apply for the Debit Card offered by Habib Bank AG Zurich and confirm that the details provided in this application form are true and correct.
2. I/We, have read and fully understood the terms and conditions and their application to any services granted to me by Habib Bank AG Zurich.
3. I/We, agree to pay Bank's charges and accept any amendments which may be made by the Bank from time to time to those terms and conditions.
4. I/We, hereby consent that the information supplied relating to me, my account(s) with the Bank may be disclosed as may required by law court order or competent authority or agency under the provisions of applicable laws, usage and customs and/or otherwise to safeguard the interests of the Bank and that such disclosure may be transmitted electronically including by email.
5. I/We, hereby agree that the Bank may at its sole discretion at any time and without notice, combine or consolidate any of my/our account in the Bank in AED or any other currency and set-off or transfer any funds available to settle the primary as well as the supplementary card outstanding and obligations to the Bank.
6. I/We, have read, understood, acknowledged and agree that the Bank may refer my name and/or any personal data required to any credit bureau or reference agency/agencies and/or make such references and enquiries as the Bank may consider necessary.
7. I/We, hereby provide consent to Habib Bank AG Zurich for contacting any 3rd parties for obtaining information for due diligence under the Bank's internal / external regulatory requirements.

1. بموجب أئقدم/نتقدم بطلب الحصول على بطاقة الخصم التي يقدمها حبيب بنك اي جي زيورخ ونؤكد أن التفاصيل الواردة في نموذج الطلب هذا حقيقية وصحيحة.
2. لقد قرأت وفهمت/ قرأنا وفهمنا تماماً الشروط والأحكام وتطبيقها على الخدمات التي يمنحها لي/لنا حبيب بنك اي جي زيورخ.
3. أوافق/نوافق على دفع رسوم البنك و أقبل/تقبل أي تعديلات قد يجريها البنك من حين لآخر على تلك الشروط والأحكام.
4. أوافق/نوافق بموجب على أن المعلومات المقدمة والخاصة بي أو بحسابي / حساباتي لدى البنك يجوز الإفصاح عنها وفقاً لما يقتضيه أمر محكمة أو سلطة مختصة أو وكالة بموجب أحكام القوانين الساندة والعادات والأعراف لحماية مصالح البنك وأن هذا الإفصاح يجوز أن يتم نقله إلكترونياً بما في ذلك البريد الإلكتروني.
5. أوافق / نوافق بموجب أنه يجوز للبنك وفقاً لتقديره منفرداً في أي وقت ودون أي إخطار دمج أو توحيد حسابي/ حسابنا لدى البنك بالدرهم الإماراتي مع حساب أي عملة أخرى وإجراء المقاصة أو تحويل أي أموال متوفرة لتسوية المستحقات والإنذارات تجاه البنك بموجب البطاقة الأساسية و البطاقة الإضافية.
6. لقد قرأت وفهمت وأقر و أوافق/ قرأنا وفهمنا ونقر ونوافق على أنه يجوز للبنك الإشارة إلى إسمي/أسماننا و/أو أي بيانات شخصية مطلوبة من أي مكتب إئتمان / وكالة مرجعية/وكالة و/أو إجراء المراجع والإستفسارات التي يراها البنك ضرورية.
7. أقبل/ نقبل بموجب لحبيب بنك اي جي زيورخ التواصل مع أي طرف ثالث للحصول على المعلومات لإجراء التدقيق اللازم وفقاً لمتطلبات اللوائح الداخلية /الخارجية للبنك.

FOR OFFICE USE

signature

Verified by \_\_\_\_\_

مقدم الطلب 1 | Applicant 1

مقدم الطلب 2 | Applicant 2

مقدم الطلب 3 | Applicant 3

Login/Username choices: خيارات تسجيل الدخول/اسم المستخدم:   
(Login name is case sensitive, should have at least six characters and can be alpha-numeric) (اسم تسجيل الدخول حساس لحالة الأحرف، ويجب أن يتكون من ستة أحرف على الأقل ويمكن أن يكون أبجدياً رقمياً)

1st Choice

2nd Choice

HBZotp كلمة المرور لمرة واحدة HBZ

Mobile number +  رقم الموبايل   
country code / area code | رمز المنطقة/رمز الدولة (الإستلام كلمة المرور لمرة واحدة و التنبيهات بنظام الرسائل النصية القصيرة)

Email @ البريد الإلكتروني   
Note: By signing this form, your HBZweb Login ID with Full Access will activate the 3rd party fund transfer for all (existing & future) account مع ملحوظة: بالتوقيع على هذا النموذج لترقية معرف تسجيل الدخول إلى (HBZweb) مع التشغيل الكامل

Existing HBZweb Login/Username  ترقية الدخول/اسم المستخدم الحالي لموقع HBZ على الإنترنت

Reset Password إعادة تعيين كلمة المرور

HBZotp كلمة المرور لمرة واحدة حبيب بنك اي جي زيورخ

Mobile number +  رقم الموبايل   
country code / area code | رمز المنطقة/رمز الدولة (الإستلام كلمة المرور لمرة واحدة و التنبيهات بنظام الرسائل النصية القصيرة)

Email ID @ البريد الإلكتروني

Upgrade existing Login/Username  ترقية تسجيل الدخول/اسم المستخدم الحالي   
to "Full Access" functionality إلى " التشغيل الكامل"  
Note: By signing this form for upgrading HBZweb Login ID with Full Access will activate the 3rd party fund transfer for all (existing & future) accounts ملحوظة: بالتوقيع على هذا النموذج لترقية معرف تسجيل الدخول إلى HBZweb مع التشغيل الكامل، سيتم تفعيل تحويل الأموال لطرف ثالث لجميع الحسابات (الحالية والمستقبلية).

## SINGLE LOGIN ACCESS

## طلب تسجيل دخول واحد

I/We, hereby request you to kindly grant a single web/mobile login name facility to access accounts listed below: بموجبه أطلب/ نطلب منكم التكرم بمنح اسم تسجيل دخول واحد لموقعكم على الإنترنت/تطبيقات الهاتف المحمول للوصول إلى الحسابات المدرجة أدناه:

#	Account Title	رقم الحساب	Account Number	إسم الحساب
			02 - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	
			02 - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	
			02 - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	
			02 - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	

My/Our preferred choice for a single login/username is as below:

خياراتنا لتسجيل الدخول/اسم المستخدم الفردي هو كالتالي:

## Single Login/Username choices

## خيارات تسجيل الدخول/اسم المستخدم الفردي

(Username should have at least six characters and can be alpha-numeric)(يجب أن يتكون اسم المستخدم من ستة أحرف على الأقل ويمكن أن يكون أبجدياً رقمياً)1st Choice 

الخيار الأول

2nd Choice 

الخيار الثاني

I/We, further indemnify and hold Habib Bank AG Zurich harmless against any loss or damage resulting from the unauthorised sharing and use of information and knowledge obtained by me/us from having access by virtue of a single login name facility on the Bank's web and mobile banking system to all of the accounts that I/We, are authorised to sign

بموجبه أتعهد/نتعهد بإبراء ذمة حبيب بنك اي جي زيورخ وتعويضه عن أي خسارة أو ضرر ناتج عن مشاركة وإستخدام معلومات غير مصرح بها وإستخدام المعلومات التي حصلت/حصلنا عليها للدخول باسم تسجيل الدخول فرد واحد على موقع البنك الإلكتروني والنظام المصرفي على الهاتف المحمول إلى كافة الحسابات المصرح لي/لنا الدخول إليها.

## FOR OFFICE USE

signature  
Verified by

In addition to the terms and conditions, if any, provided in the relevant website, the following terms and conditions are applicable to the Bank's web and mobile banking services referred to as the "Bank Online Services".

The Customer hereby acknowledges, accepts and understands the following:

- By using Bank Online Services, the Customer has accepted and agreed to be bound by these Terms and Conditions, as amended by the Bank from time to time.
- The Customer agrees to pay all fees, expenses or charges applicable to the Bank Online Services which the Bank may charge from time to time in accordance with Schedule of Charges and directly debit the Customer account. The Bank reserves the right to refuse an application and may at its sole discretion withdraw at any time all rights and privileges of the Bank Online Services without ascribing any reason whatsoever.
- The Customer agrees that all security procedures used and implemented by the Bank are reasonable and adequate.
- The Bank Online Services are generally available 24 hours a day, seven days a week. However, some or all of the banking services that may accessed may not be available from time to time due to maintenance or non-availability of certain features at certain times.
- The Customer must:
  - Ensure the Customer's computer and equipment comply with the latest security standards;
  - Carry out the Customer own regular virus checks;
  - Follow the procedures and instructions published by the Bank, on it's website, from time to time;
  - Not attempt to change any software provided by the Bank;
  - Not copy or allow any third party to use or copy any software provided by the Bank without the Bank's consent; and
  - Inform the Bank as soon as the Customer can if the Customer become aware of any failure, delay, malfunction or error in the sending or receiving of instructions or any suspected fraud.
- The Bank will take reasonable care to ensure the security of and prevent unauthorized access to the Bank's web and mobile banking services.
- The Customer is responsible if, the Customer gives the Bank incorrect instructions or mistakenly instructs the Bank to make the same payment more than once.
- The Customer irrevocably and unconditionally accepts as binding any transaction and /or instructions made or given in connection with Bank Online Services at the Customer's own risk and responsibility. The Bank's records of any transactions or instructions processed in connection with the Bank Online Services shall constitute binding and conclusive evidence of such transaction or instructions for all purposes.
- The Customer shall safeguard from disclosure and/or use by any other person/s the Customer web logins, passwords and all other items included in the security procedure, or any other authentication methods/devices as the Bank may provide from time to time, from being disclosed to any third parties or unauthorized personnel.
- The Customer agrees that the Bank is not required to make any investigations regarding the identity of the user gaining access to these services other than the login and password provided in the security procedure and any other additional security method s/ devices implemented by the Bank at its discretion.
- The Customer will be liable for the usage of the login, password or any other identification method/devices used to access this service by authorized personnel, unauthorized personnel or any other third parties.
- The Bank may reasonably rely on the authenticity of transactions conducted by the users accessing this service by use of the security procedure. If the Bank has reason to doubt the genuineness of any instructions or transactions, the Bank may, in its discretion choose not to process the instructions and or transactions initiated through Bank Online Services.
- The Bank owns all information stored and transmitted through the Bank Online Services and shall have the right to renew, monitor, change or delete such information for security, administrative or any other purpose.
- The Customer agrees that the Bank may at its own discretion include additional banking products or services in connection with the service, or with prior notice discontinue some of the banking products and services provided in connection with this service.
- The Bank may at its sole discretion restrict the usage of any authentication methods/devices and restrict or terminate the Customer's use of the service with prior notice.
- The Customer acknowledges that access to some of the banking products or services available through the Bank Online Services may require additional processing within the Bank which may take time because of differences in time, business hours and business days between the place where the instruction or transaction is received and the place of accounts to be debited or credited.
- The Customer agrees that the Bank Online Services are provided exclusively for the benefit of the Customer, and accordingly the Bank shall not be liable in any manner or form for providing the Services, including but not limited to any of the following: a. If the Customer is unable to access and/or utilize the Bank Online Services due to any reason beyond the Bank's control including any technical, communication or network malfunction or breakdown, b. For any loss or damage that may arise or be incurred directly or indirectly by reasons of the Bank carrying out the Customers' transactions or instructions or from any malfunction or failure of the Services c. For any change, alteration, additions or deletions to these Terms and Conditions, the Bank Online Services or the daily cut-off times d. For any partial, incomplete, late or failed transfer of bill payment to any payee nominated due to reasons beyond the Bank's control
- The accuracy, completeness and timeliness of information set out or included on the Bank Online Services are not guaranteed by the Bank. Any information set out or included on the Bank Online Services is subject to amendments, variation and change from time to time.
- The Bank shall not be held liable for any harm caused by the transmission through the Bank Online Services, of a computer virus or other computer code or programming device that might be used to access, modify, delete, damage, corrupt, deactivate, disable, disrupt or otherwise impede in any manner the operation of the Bank Online Services or any of the customer's software, hardware, data or property.
- The customer shall use the Bank Online Services for lawful purposes only.

بالإضافة إلى الشروط والأحكام الواردة في الموقع الإلكتروني ذي الصلة " إن وجدت" تطبيق البنود والشروط التالية على خدمات البنك عبر الإنترنت وعبر الهاتف المحمول ويشار إليها باسم "خدمات البنك عبر الإنترنت" يقر العميل بموجبه ويقبل ويفهم ما يلي:

- باستخدام خدمات البنك عبر الإنترنت يوافق العميل على الشروط والأحكام التي يقوم البنك بتعديلها من وقت لآخر ويوافق على الالتزام بها.
- يوافق العميل على دفع جميع الرسوم أو المصاريف أو الرسوم المطبقة على خدمات البنك عبر الإنترنت والتي يفرضها البنك من وقت لآخر وفقاً لجدول الرسوم وتخصم مباشرة من حساب العميل. يحتفظ البنك بالحق في رفض أي طلب ويجوز له وفقاً لتقديره المطلق سحب جميع حقوق وامتيازات خدمات البنك عبر الإنترنت في أي وقت دون إبداء أي سبب.
- يوافق العميل على أن جميع الإجراءات الأمنية التي يستخدمها وينفذها البنك معقولة وكافية.
- تتوفر الخدمات المصرفية عبر الإنترنت بشكل عام على مدار 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع. ومع ذلك، بعض أو كل الخدمات المصرفية قد لا يمكن الوصول إليها في بعض الأحيان بسبب الصيانة أو عدم توفر ميزات معينة في أوقات محددة.
- يجب على العميل:
  - الحرص على توافق أجهزة الكمبيوتر والأجهزة الخاصة به مع أحدث معايير الأمان؛
  - مراقبة الفيروسات المنتظمة؛
  - اتباع الإجراءات والتعليمات التي ينشرها البنك على موقعه الإلكتروني من وقت لآخر؛
  - عدم محاولة تغيير أي برنامج يقدمه البنك؛
  - عدم نسخ أو السماح لأي طرف ثالث باستخدام أو نسخ أي برنامج يقدمه البنك دون موافقة البنك؛
  - إبلاغ البنك بأسرع ما يمكن للعميل إذا علم العميل بأي فشل أو تأخير أو عطل أو خطأ في إرسال أو تلقي التعليمات أو إشتباه في أي إحتيال.
- سوف يبذل البنك العناية المعقولة لضمان الأمان ومنع الوصول غير المصرح به إلى خدمات البنك على شبكة الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول.
- يكون العميل مسؤولاً عن تقديمه تعليمات غير صحيحة أو إصداره تعليمات للبنك عن طريق الخطأ لإجراء نفس الدفعة أكثر من مرة.
- يقبل العميل دون تراجع أو شرط أن أي معاملة و / أو تعليمات مقدمة أو يتم تقديمها فيما يتعلق بخدمات البنك عبر الإنترنت تتم على مسؤولية العميل. وأن سجلات البنك الخاصة بأي معاملات أو التعليمات التي تمت معالجتها فيما يتعلق بخدمات البنك عبر الإنترنت ملزمة و دليل قاطع على تلك المعاملة أو التعليمات لجميع الأغراض.
- يجب على العميل المحافظة على تسجيل الدخول إلى خدمة البنك عبر الإنترنت وكلمات المرور وجميع العناصر الأخرى المدرجة في إجراءات الأمان أو أي أساليب/ أجهزة مصادقة أخرى التي يوفرها البنك وقت لآخر وحمايتها من الإفصاح و / أو الاستخدام بواسطة أي شخص/ أشخاص أو أي طرف ثالث أو أفراد غير مصرح لهم.
- يوافق العميل على أن البنك غير مطالب بإجراء أي تحقق عن هوية المستخدم الذي يتمكن من الوصول إلى هذه الخدمات بخلاف تسجيل الدخول وكلمة المرور المنصوص عليهما في الإجراء الأمني وأي أساليب / أجهزة أمنية إضافية ينفذها البنك وفقاً لتقديره.
- يكون العميل مسؤولاً عن استخدام تسجيل الدخول أو كلمة المرور أو أي أسلوب/ أجهزة تعريف أخرى مستخدمة للوصول إلى هذه الخدمة بواسطة أفراد مصرح لهم أو أفراد غير مصرح لهم أو أي طرف ثالث.
- يجوز للبنك الإعتماد بشكل معقول على صحة المعاملات التي يقوم بها مستخدمون يصلون إلى هذه الخدمة باستخدام إجراءات الأمان. إذا كان لدى البنك سبب للشك في صحة أي تعليمات أو معاملات فيجوز للبنك - وفقاً لتقديره - اختيار عدم معالجة التعليمات و/أو إجراء المعاملات من خلال خدمات البنك عبر الإنترنت.
- جميع المعلومات المخزنة والمرسلة خلال خدمات البنك عبر الإنترنت مملوكة للبنك وله الحق في تجديد هذه المعلومات أو مراقبتها أو تغييرها أو حذفها لأغراض أمنية أو إدارية أو لأي غرض آخر.
- يوافق العميل على أنه يجوز للبنك وفقاً لتقديره الخاص، تضمين منتجات أو خدمات مصرفية إضافية فيما يتعلق بالخدمة، أو بإشعار مسبق بإيقاف بعض المنتجات والخدمات المصرفية المقدمة فيما يتعلق بهذه الخدمة.
- يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق تقييد استخدام أي أساليب / أجهزة مصادقة وتقييد أو إنهاء استخدام العميل للخدمة بإشعار مسبق.
- يقر العميل بأن الوصول إلى بعض المنتجات أو الخدمات المصرفية المتاحة من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت قد يتطلب العملجة إضافية داخل البنك والتي قد تستغرق بعض الوقت بسبب الفروق في الوقت وساعات العمل وأيام العمل بين مكان التعليمات واستلام المعاملة ومكان الحسابات المراد الخصم منها أو الإيداع فيها.
- يوافق العميل على أن خدمات البنك عبر الإنترنت مقدمة حصرياً لصالح العميل، وبالتالي لن يكون البنك مسؤولاً بأي كيفية أو شكل عن تقديم الخدمات في الحالات الآتية على سبيل المثال لا الحصر:
  - إذا كان العميل غير قادر على الوصول و / أو الاستفادة من خدمات البنك عبر الإنترنت لأي سبب خارج سيطرة البنك بما في ذلك عدم توفر الاتصالات أو عطل في أو تعطيل الشبكة. ب. أي خسارة أو ضرر قد ينشأ أو يتكبد بشكل مباشر أو غير مباشر لأسباب تتعلق بتنفيذ البنك لمعاملات أو تعليمات العملاء أو عن أي عطل أو فشل في الخدمات. ت. أي تغيير أو تعديل أو إضافة أو حذف لهذه الشروط والأحكام أو خدمات البنك عبر الإنترنت أو أوقات التوقف اليومية. ث. تحويل جزء أو عدم إكمال أو تأخير أو فشل دفع فواتير إلى أي مستفيد يسميه العميل نسبة لأسباب خارج سيطرة البنك.
- لا يضمن البنك دقة واكتمال والتوقيت المناسب للمعلومات المحددة أو المضمنة في خدمات البنك عبر الإنترنت. أي معلومات منصوص عليها أو مضمنة في خدمات البنك عبر الإنترنت تخضع للتعديل والتبديل والتغيير من وقت لآخر.
- البنك غير مسؤول عن أي ضرر ناتج عن استخدام خدمات البنك عبر الإنترنت تسبب في نقل فيروس كميبيوتر أو رمز كميبيوتر آخر أو جهاز برمجة الذي قد يتم استخدامه للوصول إلى أو تعديل أو حذف أو إتلاف أو إفساد أو إلغاء التنشيط أو إيقاف أو تعطيل أو عرقلة خدمات البنك عبر الإنترنت بأي كيفية أو أي من برامج العميل أو أجهزته أو بياناته أو ممتلكاته.
- يجب على العميل باستخدام خدمات البنك على الإنترنت للأغراض المشروعة فقط.

FOR OFFICE USE

signature  
Verified by \_\_\_\_\_

eSTATEMENT (HBZeSOA) SUBSCRIPTION

الإشتراك في كشف الحساب الإلكتروني

New Email ID \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_ بريد إلكتروني جديد

Amend Email ID \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_ تعديل البريد الإلكتروني

(in case of Amend, specify old Email ID) \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_ في حالة التعديل أذكر (البريد القديم)

New Email ID \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_ بريد إلكتروني جديد

Amend Email ID \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_ تعديل البريد الإلكتروني

(in case of Amend, specify old Email ID) \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_ في حالة التعديل أذكر (البريد القديم)

SMS SERVICE (HBZgsm)

خدمات نظام الرسائل النصية القصيرة

SMS alerts specify mobile number + [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] رقم الموبايل المحدد لإستلام الرسائل النصية القصيرة

country code / area code | رمز المنطقة / رقم الدولة

Transaction/Other alerts

المعاملات / التنبيهات الأخرى

All transactions  All debit transactions  All credit transactions  جميع معاملات الإيداع  جميع معاملات الخصم  جميع معاملات الإيداع

Inward remittance  Clearing cheques  Returned cheques  التحويلات الداخلية  مقاصة الشيكات  الشيكات المرتجعة

Note: For SMS alerts, please login into HBZweb and click "GSM Subscription" option under the "My Profile" menu option

ملاحظة: لإستلام تنبيهات الرسائل النصية القصيرة، يرجى تسجيل الدخول إلى موقع حبيب بنك أي جي زيورخ على الإنترنت والنقر على "GSM Subscription" ضمن خيار القائمة (My Profile) "ملفي الشخصي".

SMS SERVICE (HBZsms)

خدمة الرسائل القصيرة (HBZsms)

- The customer understands that with subscription to the HBZsms Service, the Bank will send alert messages with respect to transactions relating to the account. The customer understands that to receive the alert messages, the customer will need to set triggers by using HBZweb Banking or through written instructions. The alert messages will be sent via SMS to the mobile phone number registered with the Bank.
- The customer consents that the Bank may, from time to time, send additional messages that are relevant to the customers account or update on the Banks products and services.
- The charges for this service will be recovered in line with the prevailing Schedule of Charges.
- The customer shall advise the Bank immediately in the event of any change in the mobile number provided to the Bank for the HBZsms Service. The Bank will in no way be liable for the Customer's lack of receipt of a message and indemnifies the Bank completely in all regards to account information being transmitted over the GSM network.
- The Customer further indemnifies the Bank and will not be held responsible for any network failure /error by the mobile service provider. The Customer understands that messages will not be delivered if the mobile phone is switched off for an extended period or outside network coverage area. The Bank can discontinue the HBZsms Service at its discretion at any time without any prior notification or ascribing any reason whatsoever.

- يدرك العميل أنه من خلال الإشتراك في خدمة حبيب بنك أي جي زيورخ للرسالة النصية القصيرة يرسل البنك رسائل تنبيه للعملاء فيما يتعلق بالمعاملات الخاصة بحساب العملاء مع البنك. يفهم العميل أنه لكي يتلقى رسائل التنبيه يحتاج إلى اختيار حسابات وتعيين المشغلات لاستخدام خدمات حبيب بنك المصرفية على الإنترنت أو من خلال تعليمات خطية على نموذج الطلب. يتم إرسال رسائل التنبيه في شكل رسالة نصية قصيرة إلى الهاتف المحمول الخاص بالعمل المسجل لدى البنك.
- يوافق العميل أنه يجوز للبنك، من حين لآخر إرسال رسائل إضافية لها علاقة بحساب العملاء أو تحديث على منتجات وخدمات البنك.
- يتم تحصيل رسوم هذه الخدمة وفقاً لجدول الرسوم الساري.
- يجب على العميل الإبلاغ فوراً في حالة حدوث أي تغيير في رقم الهاتف المحمول الخاص بالعمل وقدمه للبنك لإستلام الرسائل النصية القصيرة. البنك غير مسؤول بأي حال من الأحوال عن عدم استلام العميل للرسالة، ويبرئ العميل ذمة البنك تماماً عن جميع معلومات الحساب التي يتم إرسالها عبر شبكة النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة (GSM).
- كما يبرئ العميل ذمة البنك من مسؤولية أي عطل في الشبكة / خطأ من قبل مزود خدمة الهاتف المحمول. يفهم العميل أنه لن يتم إستلام الرسائل في حالة إيقاف تشغيل الموبايل لمدة طويلة أو وجوده خارج منطقة تغطية الشبكة. في إمكان البنك إيقاف خدمة الرسائل القصيرة وفقاً لتقديره في أي وقت دون أي إشعار مسبق أو إبداء أية أسباب.

STATEMENT OF ACCOUNT (HBZeSOA)

كشف الحساب الإلكتروني (HBZeSOA)

- The Bank agrees to provide the HBZeSOA at the agreed frequency electronically. The customer must check the statement carefully and inform the Bank within 30 days of the date of the statement for any discrepancies. Failure to notify the Bank of the discrepancy within the 30-day period will make the statement final and will be treated as conclusive evidence in respect of the period of time to which it relates.
- The Bank reserves the right to stop the HBZeSOA service at its sole discretion.
- I/We, are the owner of the designated email and shall take all necessary security measures and precaution to ensure that any unauthorized party does not access the designated email. I/We, agree and confirm that the Bank does not warrant the timeliness, security, confidentiality or availability in the transmission of the HBZeSOA to the designated email.
- The customer releases and discharges the Bank and its employees and assigns from any liability, claim, demand or damages resulting (either directly or indirectly) from the generation, delivery or handling of the HBZeSOA and/or from any errors, delays in transmission or unauthorized alteration, usage, and/or manipulation of the data contained in the Statement or otherwise caused as a result of the delivery of a Statement and further waives all rights, claims, and/or demands against the Bank and its employees in relation to such liability, claim, demand or damages.
- The customer understands and agrees that they shall continue to be liable to the Bank for all contractual obligations irrespective of the delivery or non-delivery of the HBZeSOA.
- I/We, acknowledge that the Bank will use its best endeavor to ensure the security of the Service. Notwithstanding the foregoing, I/We agree that the Bank shall not liable in any manner for any disruption, unavailability of the service, communication, electrical or network failure that may result in the HBZeSOA being incomplete, unavailable or delayed in transmission. I/We, further acknowledge that the use of and the transmission of information via email and/or internet may not be guaranteed to be secure. I/We, acknowledge that the information transmitted may be liable to errors, viruses, delay, interception, modification or amendment by unauthorized persons and I/We, acknowledge that transmission may be disrupted, interrupted, delayed or incorrect. I/We, shall not hold the Bank responsible for any errors, viruses, delay, inaccuracy, losses, damages whatsoever arising from or in connection with my/our use of the Service (including but not limited to any interception, modification or amendment, disruption, interruption, delay or inaccuracy of e-mails or internet transmission or other communication equipment or facilities). For the avoidance of doubt, the Bank shall not be responsible for any losses suffered whether direct, indirect, consequential, or special loss, even if the Bank shall have been advised of the same.

- يوافق البنك على توفير خدمة حبيب بنك أي جي زيورخ لكشف الحساب الإلكتروني (HBZeSOA) الخاص بالعمل حسب الفاصل الزمني المتفق عليه، عند إستلام كشف الحساب يجب على العميل مراجعته بعناية وإخطار البنك خطياً في حالة وجود أي خطأ أو تضارب خلال 30 يوماً من تاريخ إرسال كشف الحساب، في حالة عدم إخطار العميل للبنك خلال الثلاثين يوم يعتبر كشف الحساب صحيحاً ودليلاً قاطعاً فيما يتعلق بالفترة الزمنية التي يغطيها.
- يحفظ البنك بالحق في إيقاف خدمة حبيب بنك أي جي زيورخ لكشف الحساب الإلكتروني وفقاً لتقديره الخاص.
- أنا صاحب/ نحن أصحاب البريد الإلكتروني المحدد وأساقم/ سنقوم باتخاذ جميع التدابير الأمنية والاحتياطات اللازمة لضمان عدم وصول أي طرف غير مصرح له إلى البريد الإلكتروني المحدد. أوافق وأؤكد/ نوافق ونؤكد أنه ليس على البنك ضمان توقيت أو أمن أو سرية إرسال كشف الحساب الإلكتروني إلى البريد الإلكتروني الخاص بي/بنا.
- يبرئ العميل ذمة البنك وموظفيه من أي مسؤولية أو مطالبة أو طلب أو أضرار تنشأ (بشكل مباشر أو غير مباشر) عن إنشاء أو تسليم أو التعامل مع كشف الحساب الإلكتروني و / أو أي أخطاء أو تأخير في الإرسال أو التغيير و / أو الاستخدام غير المصرح به و / أو التلاعب بالبيانات الواردة في كشف الحساب أو غيرها أو حدثت نتيجة تسليم كشف، كما يتنازل العميل عن جميع الحقوق والمطالبات و / أو الطلبات ضد البنك وموظفيه فيما يتعلق بهذه المسؤولية أو المطالبة أو الطلب أو الخسائر.
- يفهم العميل ووافق على إستمرار مسؤوليته تجاه البنك فيما يتعلق بالالتزامات التعاقدية بغض النظر عن تسليم أو عدم تسليم كشف الحساب الإلكتروني.
- أقر / نقر بأن البنك سيطلب قصارى جهده لضمان أمن الخدمة. بالرغم من ذلك أوافق/ نوافق على أن البنك غير مسؤول بأي شكل من الأشكال عن أي انقطاع أو عدم توفر الخدمة أو الاتصال أو انقطاع التيار الكهربائي أو الشبكة الذي قد ينتج عنه عدم إكمال أو عدم توفير أو تأخير كشف حساب الإلكتروني. أقر/ نقر كذلك بأنه لا ضمان لأمن استخدام أو نقل المعلومات عبر البريد الإلكتروني و / أو الإنترنت. أقر/ نقر بأن المعلومات المنقولة قد تكون عرضة للأخطاء والفيروسات أو التأخير أو الاعتراض أو التبدل أو التعديل من قبل أشخاص غير مصرح لهم. وأقر/ نقر عدم تحميل البنك مسؤولية أي أخطاء أو فيروسات أو تأخير أو عدم الدقة أو الخسائر أو الأضرار من أي نوع الناشئة عن أو فيما يتعلق باستخدامي / استخدامنا للخدمة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي اعتراض أو تبديل أو تعديل أو انقطاع أو عدم مواصلة أو تأخير أو عدم دقة أي رسائل بريد إلكتروني أو الإرسال عبر الإنترنت أو معدات الاتصال الأخرى. لتجنب الشك، البنك غير مسؤول عن أي خسائر يتكبدها العميل مباشرة أو غير مباشرة خسارة تبعية أو خاصة حتى ولو تم إبلاغ البنك بذلك.

FOR OFFICE USE

signature

Verified by



## RETURN CHEQUE COLLECTION

## تحصيل الشيكات المرتجعة

## Cheque Type

 PDC (Post Dated Cheque) شيك مؤجل ( شيك بتاريخ مؤجل)

نوع الشيك

 Return/Rejected Cheque شيك مرتد/مرتجع

I/We, request you to return the Post Dated Cheques(s)/Return/Rejected Cheques as mentioned below:

أطلب/نطلب منكم إعادة الشيك/الشيكات المرتجعة/المرفوضة المذكورة أدناه:

#	رقم الشيك Cheque Number	تاريخ الشيك Cheque Date	مبلغ الشيك Cheque Amount	إسم البنك Bank Name

I/We, further request you to kindly deliver the above mentioned cheque(s) to the person whose name and specimen signature is specified below to collect the cheque(s) on my/our behalf without any risk and responsibility on the Bank's part.

أطلب/نطلب منكم التكرم بتسليم الشيك/الشيكات المذكورة أعلاه إلى الشخص المذكور اسمه ونموذج توقيعته أدناه لتحصيل الشيك/الشيكات بالنيابة عني/عننا دون أي مخاطرة مالية أو مسؤولية من جانب البنك.

Name | الإسم \_\_\_\_\_

ID number | رقم بطاقة الهوية \_\_\_\_\_

specimen signature | نموذج التوقيع \_\_\_\_\_

## FOREIGN CURRENCY CHEQUE DEPOSIT

## إيداع شيكات بعملات أجنبية

I/We, request you to kindly process the below cheque(s) and credit the net proceeds to my/our Account number specified.

أطلب/نطلب منكم التكرم بمعالجة الشيك/الشيكات أدناه وإيداع صافي العائد في حسابي/حسابنا بالرقم المحدد.

تاريخ الشيك Cheque Date	رقم الشيك Cheque Number	العملة Currency	المبلغ Amount	مسحوب على بنك (إسم البنك) Drawn on Bank (Bank Name)	مسحوب في دولة Drawn In Country
dd /mm/ yyyy					
dd /mm/ yyyy					
dd /mm/ yyyy					

I/We, understand that these cheques are drawn on banks located outside UAE and will be processed under the local rules of the jurisdiction where the drawee bank is located. I/We also understand that in some jurisdiction banks reserve the right to return cheques after as much as seven weeks/three years from the date of credit if it is found to be fraudulently altered, a counterfeit instrument, bears an unauthorized signature, or improper/missing endorsement or any other reason or form of fraud is committed.

من المفهوم لدي/لدينا أن هذه الشيكات مسحوبة على بنوك تقع خارج دولة إ.ع.م. وستتم معالجتها وفقاً للقوانين المحلية للولاية القضائية التي يقع فيها البنك المسحوب عليه. كما أفهم/نفهم أنه في بعض الولايات القضائية تحتفظ البنوك بالحق في إعادة الشيكات لغاية سبعة أسابيع / ثلاث سنوات من تاريخ الإيداع إذا تبين أنها تم تغييرها بطريقة إحتيالية أو الشيك مزيف أو يحمل توقيعاً غير مصرح به أو التظهير غير مناسب/ لا يوجد أو أي سبب أو شكل آخر من أشكال الاحتيال.

I/We, hereby indemnify Habib Bank AG Zurich, UAE and will hold you harmless against any claim(s) made by me/us arising from the processing of the above mentioned if the cheque(s) is returned unpaid due to the reasons mentioned above. I/We also authorize you to debit my/our account with the equivalent amount of the cheque(s) that is returned unpaid.

أتعهد/نتعهد بإبراء ذمة حبيب بنك أي جي زيورخ -إ.ع.م. وتعويضه عن أي مطالبة/مطالبات من جانبي/جانبتنا قد تنشأ عن معالجة الشيكات المذكورة أعلاه في حالة إرتداد أي شيك/شيكات دون صرف للأسباب الموضحة أعلاه. كما أفوضكم/ نفوضكم بالخصم من حسابي / حسابنا بمبلغ يكافئ قيمة الشيك/الشيكات المرتدة دون صرف.

## WPS SERVICE (HBZwps)

## نظام حماية الأجور (HBZ wps)

Ministry of Labour (MOL)/Free Zone ID

وزارة العمل (MOL)/معرف المنطقة الحرة

Enable HBZwps functionality to my/our HBZweb login

تمكين وظيفة نظام حماية الأجور من تسجيل الدخول خاصتي/خاصتنا إلى شبكة HBZ على الإنترنت

I/We, agree to abide by all the rules and regulations pertaining to the Wage Protection System (WPS) mandated by the MOL/Authorities, UAE

أوافق/نوافق على الالتزام بكافة قوانين ولوائح وزارة العمل الخاصة بنظام حماية الأجور التي تقرضها وزارة العمل/ سلطات الإمارات العربية المتحدة.

## FOR OFFICE USE

signature  
Verified by \_\_\_\_\_

مقدم الطلب 1 | Applicant 1

مقدم الطلب 2 | Applicant 2

مقدم الطلب 3 | Applicant 3